

„Celei mai profunde întrebări din viață – despre schimbare, acceptare, suferință, mângâiere și, mai presus de toate, despre speranță – nu i se poate da niciun răspuns tehnic. În final, oamenii au nevoie să-L găsească și să-L întâlnească personal pe Dumnezeu, a Cărui pace „întrece priceperea noastră”. În această carte personală, profundă și practică, Roger Carswell oferă o imagine extraordinară a modului în care credința în Cristos aduce o diferență reală într-o lume tulbure. O recomand tuturor cu căldură, dar îndeosebi celor care se simt „trudiți și împovărați”.

*Pablo Martinez, psihiatru și scriitor*

„Unde este Dumnezeu? Acolo unde a fost și va fi întotdeauna – în control! Roger ne îndrumă cu îndemânare ajutându-ne să realizăm că acel „de ce” care ne provoacă multă suferință poate fi înlocuit de o mare pace, atunci când Îi mulțumim lui Dumnezeu pentru că a decis să ne acorde încredere în suferință, și nu să ne scape de ea.”

*Helen Roseveare, medic, capturată de grupul de rebeli Simba în timpul războaielor din Congo.*

„Răspunsul lui Roger (la întrebarea privind suferința) este biblic, profund, sensibil și plin de compasiune. Am avut parte de mari beneficii în urma citirii acestei cărți și, bineînțeles, am la mine întotdeauna câteva exemplare pentru a le oferi oamenilor care își pun întrebări.”

*Justin Mote, slujitor în biserică*

„Ceea ce face ca această carte a lui Roger să fie atât de plină de putere este capacitatea de a alătura unei serii considerabile de versete biblice exemple din viața reală, care se adresează astăzi vieților creștinilor. Roger nu se ferește de dificilul subiect al suferinței, ci oferă o perspectivă realistă și plină de compasiune asupra modalității în care creștinii îi pot face față.”

*Gordon Corera, corespondent BBC*



Trăim punându-ne mereu întrebări  
Trăim căutând mereu după răspunsuri

# UNDE ESTE DUMNEZEU ÎNTR-O LUME TULBURE?

ROGER CARSWELL

Traducere din limba engleză de  
ESTERA CIOBANU

Editori coordonatori  
IOAN și SALOMEA POPOVICIU

FĂCLIA

*Where is God in a messed up world?*

Copyright © Roger Carswell 2006

This translation of **Where is God in a messed up world** first published in 2006 is published by arrangement with Inter-Varsity Press, Nottingham

All rights reserved

Toate drepturile asupra ediției în limba română revin Editurii Făclia. Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă sau transmisă sub nicio formă și prin niciun mijloc fără permisiunea scrisă a editurii.

Prima ediție în limba română, 2008

ISBN: 978-973-8448-35-3

Copyright © 2008, Editura Făclia

Str. Făcliei, nr. 36D, Oradea, 410181, Bihor

Tel./ Fax 0259 419.318; 0722 609.746

E-mail: [faclia@rdslink.ro](mailto:faclia@rdslink.ro)

[www.faclia.ro](http://www.faclia.ro)

Redactor: FLORICA TOD

Tehnoredactare și design copertă: ANDREI BOGDAN MOGA

Carte dedicată Barbarei și lui John Hill



Ne-ai făcut să trecem prin multe neazuri și nenorociri; dar ne  
vei da iarăși viața, ne vei scoate iarăși din adâncurile pământului.  
Înalță-mi mărimea mea, întoarce-Te și mângâie-mă din nou!  
(Psalmul 71:20-21)



## Cuprins

Mulțumiri	11
Prefață	13
Introducere	15

### Partea I

#### În căutarea lui Dumnezeu într-o lume tulbură

1. Frământați de întrebări	21
2. În căutarea unor răspunsuri	27

### Partea a II-a

#### Descoperirea lui Dumnezeu într-o lume tulbură

3. Lumea de la-nceput	39
4. Lumea își schimbă cursul	44
5. Lumea este salvată	51
6. Lumea așa cum va fi	60

### Partea a III-a

#### Trăirea cu Dumnezeu într-o lume tulbură

7. Schimbare	69
8. Mângâiere	78
9. Iertare	90
10. Compasiune	99
11. Acceptare	110
Concluzie	121
Anexa I: Psalmi încurajatori	132
Anexa II: Bibliografie	139



## Mulțumiri

Îi sunt recunoscător soției și prietenei mele, Dot, care mi-a dovedit zi de zi puterea și încrederea oferite de Dumnezeu în fața nedreptății, suferinței, durerii și problemelor din familie. O iubesc, o admir și Îi mulțumesc Domnului pentru ea.

Mulțumesc totodată prietenilor care mi-au împărtășit zbaterele lor personale și m-au ajutat să păstrez o perspectivă umană, personală asupra problemei suferinței. Am învățat multe din călătoriile mele în Orientul Mijlociu, India și, mai recent, în Nicaragua. Sărăcia cumplită și sentimentul nedreptății, în special în comparație cu sănătatea și răsfățul pe care le-am întâlnit în Europa și în S.U.A., m-au marcat profund.

Deși nu am suferit la fel de mult ca mulți alții, am trecut printr-o perioadă întunecată de depresie în adâncimile căreia m-am cufundat și Îi mulțumesc lui Dumnezeu pentru tot ce m-a învățat în acest timp. Cuvântul Lui, Biblia, mi-a fost îndrumătorul și sursa ajutorului meu ani îndelungați.

Sunt de asemenea recunoscător sutelor de persoane cu care am discutat și am dezbătut problema prezentată în această carte. Întrebările lor sincere mi-au oferit fundamentul acesteia.

În final, adresez multe mulțumiri celor de la IVP și în mod deosebit editorilor mei, Emmei Balch, care prin abilitățile ei a îmbunătățit considerabil conținutul prezentei cărți, și lui Eleanor Trotter, pentru încurajare și pentru răbdarea de a aduce cartea în forma ei actuală.



## Prefață

La vârsta de 13 ani, am văzut pentru prima dată un cartier de locuințe improvizate. Fiind crescut în Anglia, nimic nu m-ar fi putut pregăti pentru șocul de a vedea sărăcia cumplită și nevoile din Orientul Mijlociu.

Peste câțiva ani, amintirea aceluși prim șoc m-a cuprins din nou în timp ce îmi desfășuram activitatea în India și Nicaragua. Am fost profund mișcat de chipurile înfometate și de privirile mirate ale celor care trăiau din resturile găsite prin mormanele de gunoaie, încercând să ia orice se putea mânca înainte ca păsările și câinii să ajungă acolo. Cu o săptămână înainte de a ajunge în Nicaragua, lângă orașul în care lucram, într-o locuință au fost găsiți 11 oameni care muriseră de foame. Acest lucru m-a întristat foarte tare în timpul șederii mele acolo. Am ascultat cu înverșunare explicațiile localnicilor privind nedreptatea socio-economică care conduce la astfel de situații. Am simțit rușinea de a aparține unei părți din lume care exploatează alte părți ale acesteia, pentru propriul interes.

M-aș bucura să pot face să se vorbească despre sărăcie la timpul trecut. Tânjesc după ziua în care suferința și lacrimile vor fi șterse pentru totdeauna. Ca ființă umană obișnuită, simt o parte din nedreptatea și durerea celor care experimentează cu adevărat suferința. M-am luptat cu multe fațete ale întrebării „de ce”, iar această carte este o încercare de a-i găsi răspunsuri. Așa cum sunt sigur de faptul că există un Dumnezeu care a creat și Căruia Îi pasă, sunt incredințat și de faptul că această lume nu este așa cum a destinaț-o Dumnezeu să fie.

*Roger Carswell, ianuarie 2006*



## Introducere

Bufetul Sindicatului Studenților este plin. Scaunele, canapelele și spațiul de pe jos sunt ocupate și mai este loc doar de stat în picioare. Studenții înfulecă din cartofii coți și ascultă cu atenție. Cuvântarea este deschisă și încep să pună întrebări.

„Am încetat să cred în Dumnezeu anul trecut când prietenul meu a fost ucis. Spuneți că Dumnezeu este plin de dragoste, dar dacă e adevărat, de ce a permis să se întâmple așa ceva?”

„De ce să mă mai rog lui Dumnezeu pentru tatăl meu care suferă de cancer, dacă oricum îl va lăsa să moară?”

„Dacă Dumnezeu este atât de puternic, de ce nu a putut să prevină dezastre naturale precum un tsunami?”

„Dacă există Dumnezeu, înseamnă că este un Dumnezeu rău pentru că permite dezlănțuirea dezastrelor și a bolilor, printre care cutremurele și SIDA. Se bucură oare El să ne pedepsească?”

(De la un student la medicină) „Când văd zilnic oameni bolnavi care suferă sau care mor, nu-mi vine deloc să cred că există un Dumnezeu care să fie relevant pentru o lume ca aceasta.”

Am petrecut mult timp vizitând universități și colegii, și peste tot am întâlnit studenți care acordă importanță acestor lucruri

și pun astfel de întrebări. Însă experiența de viață a tinerilor, limitată de vârstă, nu înregistrează prea multă tragedie personală. În schimb, cei din generația mai vârstnică se confruntă cu aceleași întrebări, dar sunt de asemenea împovărați cu dureri sufletești sau cu un sentiment al disperării față de starea actuală a lumii. Subiectul suferinței – și, mai specific, motivul pentru care Dumnezeu nu oprește războaiele, durerea, moartea, tragedia și dezastrul – constituie fără îndoială problema de care se lovesc oamenii atunci când se vorbește despre creștinism. Pot să înțeleg de ce.

Mi-am dedicat viața lucrării de a împărtăși celorlalți adevărul despre Isus Cristos și despre speranța pe care El o aduce. Cred că acest lucru este absolut adevărat. Totuși, trebuie să recunosc că, uneori, mă lupt și eu să împac acest mesaj cu realitatea lumii care ne înconjoară. Mă doare mult când aud că sute de oameni au fost uciși într-un accident de tren în nordul Indiei, că un copil se naște cu un handicap sever, că două fetițe frumoase au fost ucise de mâna unui tutore de școală, că bombe ale teroriștilor explodează în metrouri aglomerate sau în autobuzele din Londra, sau de moartea fiului de 10 ani al unui prieten apropiat.

Nu am un răspuns pentru toate întrebările „de ce?” pe care le pun și care îmi sunt deseori adresate. Dar am încredere absolută în caracterul lui Dumnezeu și în Cuvântul Său din Biblie, oferit omenirii. Am studiat ceea ce spune Biblia despre Dumnezeu și am văzut puterea Sa transformatoare atât în viața mea, cât și în viața altora. Drept urmare, sunt convins că avem o explicație a faptului că lumea este așa cum este și a cauzei pentru care Dumnezeu nu oprește imediat tot ce este greșit în lume. De asemenea, sunt convins că putem găsi mângâiere și speranță în El. Creștinii nu trebuie să tacă atunci când este pusă în discuție problema suferinței.

Prima parte a acestei lucrări privește deschis problema re-

alității suferinței și pune întrebarea: „De ce există suferință?” Această parte abordează anumite motive care se află în spatele întrebărilor noastre raportate la suferință, locul în care căutăm răspunsuri și posibilitatea de a găsi în final răspunsul pe care îl căutăm.

A doua parte se concentrează pe ceea ce cred creștinii despre motivul pentru care lumea se află într-o situație atât de cumplită. Aceasta lămurește cum a intenționat Dumnezeu să fie lumea, ce anume a intervenit și ce a făcut Dumnezeu – și face – în privința acestui lucru. În această problemă, suntem provocați să cercetăm dacă Biblia spune adevărul. Se înșală creștinii sau nu? Merită creștinismul o cercetare mai aprofundată? Poți împărtăși deplina siguranță a creștinilor că Dumnezeu deține controlul și nu tace?

A treia parte a cărții arată cum ne poate ajuta credința creștină să tratăm durerea, să ne ferim de amărăciune, să găsim alinare și chiar să descoperim beneficiul pe care-l putem extrage dintr-o tragedie. Fiecare capitol din această secțiune este urmat de un studiu de caz. Aceste povestiri personale sunt consemnate pentru a servi drept exemple din viața unor oameni aflați în diferite circumstanțe, care L-au găsit pe Dumnezeu într-o lume tulbură. Chiar la sfârșitul cărții, în Anexa I, sunt redată câteva versete din Psalmi, selectate cu grijă pentru ca noi să putem recurge la ele în vreme de necaz.

Poate că ești foarte sceptic cu privire la Dumnezeu și la modul în care El ne vorbește despre tot ceea ce este greșit în lume. De asemenea, sunt conștient că motivul pentru care ai luat această carte poate fi acela că porți în suflet o rană deschisă și o durere adâncă. Te rog să mă ierți dacă uneori par îndrăzneț. Este dificil să scrii, la modul general, despre un subiect care de multe ori este extrem de personal. Nu pretind că sunt expert, dar sunt sigur că poți găsi speranță, siguranță și răspunsuri.